

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Исторический факультет

УТВЕРЖДАЮ
и.о. декана
исторического факультета д.и.н.,
профессор, академик РАО Л.С. Белоусов
_____/_____
«__» _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):

47 ВП-Д Основы редакторского дела в сфере искусства

Уровень высшего образования:

Бакалавриат

Направление подготовки / специальность:

50.03.03 «История искусств»

Направленность (профиль)/специализация ОПОП:

Форма обучения:
очно-заочная

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры всеобщей истории искусств
(протокол №9, 6 июня 2022 г.)

Москва 2023

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «История искусств» *программы бакалавриата, реализуемых последовательно по схеме интегрированной подготовки* в редакции приказа МГУ от 17 июня 2019 г.

ОС МГУ утвержден решением Ученого совета МГУ имени М.В. Ломоносова от 17 июня 2019 года (протокол № 2)

Год поступления: с 2020

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО: относится к вариативной части ОПОП ВО, дисциплина по выбору

2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть): *отсутствуют*

3. Результаты обучения по дисциплине (модулю):

Компетенция	Индикатор достижения компетенции	Результаты обучения, соответствующие указанному элементу образовательной программы
Компетенция УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	Индикатор УК-1.1 Осуществляет поиск, критический анализ и синтез информации, применяет системный подход для решения поставленных задач	Уметь ориентироваться в мировоззренческой проблематике, связанной с системным решением социальных и профессиональных задач
Компетенция УК-5 Способен осуществлять социальные и профессиональные взаимодействия, реализовывать свою роль в команде, организовывать работу в команде для решения профессиональных задач	Индикатор УК-5.1 Осуществляет социальные и профессиональные взаимодействия, реализует свою роль в команде, организовывает работу в команде для решения профессиональных задач	Уметь осуществлять социальные и профессиональные взаимодействия Уметь реализовывать свою роль в команде Уметь организовывать работу в команде для решения профессиональных задач
Компетенция УК-7 Способен осуществлять деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации	Индикатор УК-7.1 Осуществляет деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации	Знать приемы и способы деловой и академической коммуникации Уметь создавать и понимать устные и письменные тексты, критически оценивать достоинства и недостатки чужой и собственной речи

		Уметь выбирать коммуникативно приемлемый стиль общения в устной и письменной формах
Компетенция УК-8 Способен осуществлять деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке (иностраннных языках)	Индикатор УК-8.1 Осуществляет деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке (иностраннных языках)	Знать основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения Уметь осуществлять деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке
Компетенция УК-9 Способен использовать современные информационно-коммуникационные технологии в академической и профессиональной сферах	Индикатор УК-9.1 Использует современные информационно-коммуникационные технологии в академической и профессиональной сферах	Знать основные понятия в области информационно-коммуникационных технологий Уметь пользоваться современными информационно-коммуникационными технологиями
Компетенция УК-11 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Индикатор УК-11.1 Воспринимает межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Знать основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения Уметь осуществлять деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке
Компетенция УК-12 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Индикатор УК-12.1 Управляет своим временем, выстраивает и реализует траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Уметь управлять своим временем и оценивать эффективность его использования при решении поставленных задач Уметь разрабатывать траекторию профессионального и личностного роста
ОПК-1. Способен осуществлять отбор и анализ исторических фактов и художественных явлений, описание, анализ и интерпретацию памятников искусства, критически использовать историческую,	Индикатор ОПК-1.1 Демонстрирует знание основных исторических фактов, основных памятников и посвященной им литературы	Знать основные исторические факты и художественные памятники, относящиеся к изучаемому периоду истории искусства, основные методы их анализа и их историографию

историко-культурную информацию и историографию истории искусства.	<p>Индикатор ОПК-1.2 Устно и письменно описывает и анализирует памятник, помещать его в исторический контекст</p> <p>Индикатор ОПК-1.3 Критически использует историческую, историко-культурную информацию и историографию истории искусства</p>	Уметь осуществлять отбор и анализ исторических фактов и художественных явлений, критически использовать историческую, историко-культурную информацию и историографию истории искусства
ОПК-2. Способен анализировать и содержательно объяснять процессы и явления истории искусства в их историко-культурных измерениях, анализировать и интерпретировать произведения искусства.	<p>Индикатор ОПК-2.1 Анализирует и содержательно объясняет суть культурно-исторических процессов изучаемой эпохи</p> <p>Индикатор ОПК-2.2 Интерпретирует произведение искусства в культурном контексте эпохи</p>	<p>Знать содержание основных историко-культурных процессов и явлений изучаемой эпохи</p> <p>Уметь анализировать и содержательно объяснять процессы и явления истории искусства в их историко-культурных измерениях, анализировать и интерпретировать произведения искусства</p>
ОПК-3. Способен применять знание основных проблем и концепций в области истории искусства с учетом знания историографии.	<p>Индикатор ОПК-3.1 Демонстрирует знание историографии искусства изучаемого периода</p> <p>Индикатор ОПК-3.2 Выделяет основные историографические концепции и проблемы</p>	<p>Знать историографию, основные проблемы и концепции в области истории искусства изучаемого периода</p> <p>Уметь анализировать историографию искусства изучаемого периода, выделять её основные проблемы и концепции</p>
ОПК-4. Способен применять знание основных проблем и концепций в области истории искусства, а также методики преподавания истории искусства и мировой художественной культуры с учетом знания историографии.	<p>Индикатор ОПК-4.1 Применяет знание основных проблем и концепций в области истории искусства</p> <p>Индикатор ОПК-4.2</p>	<p>Знать историографию, основные проблемы и концепции в области истории искусства изучаемого периода, методики преподавания истории искусства и мировой художественной культуры</p> <p>Уметь выделять проблемы и концепции в историографии искусство изучаемого периода,</p>

	Выделяет основные проблемы, концепции и методики преподавания истории искусства и мировой художественной культуры с учетом знания историографии	отбирать методики преподавания истории искусства и мировой художественной культуры
ОПК-6. Способен осознавать социальную значимость своей профессии, ее роль в формировании массового историко-культурного сознания.	<p>Индикатор ОПК-6.1 Осознает социальную значимость своей профессии, ее роль в формировании массового историко-культурного сознания</p> <p>Индикатор ОПК-6.2 Объясняет культурную ценность и важность изучения истории искусства, в том числе, искусства определенной эпохи</p>	<p>Знать специфику средств художественной выразительности, художественных техник в искусстве изучаемой эпохи</p> <p>Уметь охарактеризовать универсальное культурное значение и художественные особенности памятников изучаемой эпохи</p>
ОПК-7. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности.	<p>Индикатор ОПК-7.1 Использует современные информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в каталогах библиотек, специализированных базах данных, сети Интернет</p>	<p>Знать основные современные информационно-коммуникационные технологии и методы поиска информации, необходимой для решения исследовательских задач</p> <p>Уметь применять современные информационно-коммуникационные технологии и решать с их помощью исследовательские и практические задачи профессиональной деятельности</p>
ПК-2. Способен проводить научные исследования по заданным методикам и (или) осуществлять разработки по отдельным разделам (этапам, заданиям) проекта или темы под руководством специалиста более высокой квалификации в области истории искусства;	<p>Индикатор ПК-2.1 Умеет поставить исследовательскую задачу и обозначить методы исследования, которыми пользуется</p> <p>Индикатор ПК-2.2 Умеет составить текст научного исследования по истории искусства (доклада, курсовой работы, ВКР) под</p>	<p>Знать основные методики проведения научных исследований в области истории искусства</p> <p>Уметь использовать заданные методики при решении исследовательских задач в области истории искусства и осуществлять разработки по отдельным этапам (разделам) проекта или темы под руководством специалиста более высокой квалификации</p>

	руководством специалиста более высокой квалификации	
ПК-3. Способен решать исследовательские задачи по заданной теме и оформлять результаты в соответствии с нормами и правилами (в том числе, отчет о выполненной работе) в области истории искусства.	<p>Индикатор ПК-3.1 Умеет решать исследовательские задачи по заданной теме</p> <p>Индикатор ПК-3.2 Умеет самостоятельно составить текст доклада, курсовой работы, ВКР в соответствии с правилами и нормами</p> <p>Индикатор ПК-3.3 Демонстрирует умение оформлять результаты самостоятельной исследовательской деятельности в соответствии с нормами и правилами</p> <p>Индикатор ПК-3.3 Умеет составить отчет о выполненной работе</p>	<p>Знать нормы и правила оформления научного текста по истории искусства</p> <p>Уметь поставить и решить исследовательскую задачу в области истории искусства</p>

4. Объем дисциплины (модуля) составляет 3 з.е., в том числе 36 академических часа на контактную работу обучающихся с преподавателем, 36 академических часа на самостоятельную работу обучающихся.

5. Формат обучения: очный

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий:

6.1. Структура дисциплины (модуля) по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных

занятий (в строгом соответствии с учебным планом)

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа*	Занятия семинарского типа*	Всего	
Тема 1. Введение в профессию редактора. Разновидности профессии по роду деятельности	7	2		2	5 групповые дискуссии
Тема 2. Виды текстов об искусстве по их функциям.	7	2		2	5 групповая дискуссия
Тема 3. Научное редактирование и проверка на фактические ошибки (фактчекинг). Смысловые и логические ошибки в текстах	9	4		4	5 групповая дискуссия
Тема 4. Стилль и стилистика.	7	2		2	5 групповая дискуссия
Тема 5. Лексические и фразеологические ошибки	7	2		2	5 групповая дискуссия
Тема 6. Структура и оформление научной статьи. Саморедактирование. Публикация документов.	7	2		2	5 групповая дискуссия
Тема 7. Музейные издания и их особенности. Производственный процесс в издательстве. Авторские права	9	4		4	5 групповая дискуссия
Тема 8. Музейный и галерейный этикетаж. Экспликации	7	2		2	5 групповая дискуссия
Тема 9. Тексты об искусстве в периодических изданиях.	7	2		2	5 групповая дискуссия
Тема 10. Аудиогиды и подкасты	9	4		4	5 групповая дискуссия
Тема 11. Особенности редактурь переводных текстов об искусстве					5 групповая дискуссия
Тема 12. Художественное оформление книги. Типы шрифтов. Правила верстки.	9	4		4	5 групповая дискуссия
Тема 13. Работа с авторами. Гигиена труда. Карьерные пути редактора	14	4		4	10 групповая дискуссия
Промежуточная аттестация: экзамен	2				2
Итого	72	36			36

6.2. Содержание разделов (тем) дисциплины

№ п/п	Наименование разделов (тем) дисциплины	Содержание разделов (тем) дисциплин
1.	Тема 1. Введение в профессию редактора. Разновидности профессии по роду деятельности.	Краткое описание курса. Цели и задачи курса. Чем занимаются литературный, научный, выпускающий редактор. Специфика работы редактора в сфере искусства
2.	Тема 2. Виды текстов об искусстве по их функциям.	Исследовательские тексты (Научная статья. Рецензия на научное издание. Каталогное описание произведения). Информационные тексты (Пресс-релиз. Новость. Репортаж). Аналитические и критические тексты (Рецензия на выставку. Тематическая статья (фичер/лонгрид). Артист стейтмент
3.	Тема 3. Научное редактирование и проверка на фактические ошибки (фактчекинг). Смысловые и логические ошибки в текстах	Самые распространенные фактические ошибки. Поиск достоверных источников для проверки фактов. Работа над распространенными смысловыми и логическими ошибками
4.	Тема 4. Стилль и стилистика.	Вкусовая и объективная правка. Функциональные стили и ошибки их использования. Тон. Эмоциональная окраска слов.
5.	Тема 5. Лексические и фразеологические ошибки	Нарушение лексической сочетаемости. Речевые штампы. Ошибки с фигурами речи. Ошибки с фразеологизмами.
6.	Тема 6. Структура и оформление научной статьи. Саморедактирование. Публикация документов.	Обязательные элементы структуры научной публикации. Аннотирование статьи. Современные виды и правила оформления цитат, сносок, списка литературы и др. Правила публикации и комментирования архивных документов.
7.	Тема 7. Музейные издания и их особенности. Производственный процесс в издательстве. Авторские права	Виды музейных изданий на примере книг, выпускаемых ГМИИ им. А.С. Пушкина. Виды работ над каталогами собрания, каталогами выставок, сборниками статей, научно-популярными и детскими изданиями. Исключительное и авторское права. Лицензирование изображений. Составление аннотации.
8.	Тема 8. Музейный и галерейный этикетаж. Экспликации	Российская и общемировая практика составления музейных этикеток и экспликаций. Расширенные этикетки. Язык экспликаций.
9.	Тема 9. Тексты об искусстве в периодических изданиях.	Специфика профессиональных периодических изданий. Написание информационных текстов для онлайн- и печатных изданий (пресс-релиз, новость, репортаж). Аналитические и критические тексты (рецензии, статьи)
10.	Тема 10. Аудиогиды и подкасты. Текст как средство адаптации в инклюзивной сфере	Особенности аудиального восприятия информации. Фоностилистические ошибки. Благозвучность. Драматургия подкаста. Тифлокомментирование

11.	Тема 11. Особенности редактуры переводных текстов об искусстве	Оценка качества перевода. Ложные друзья переводчика. Игра слов. Переводы имен и названий
12.	Тема 12. Художественное оформление книги. Типы шрифтов. Правила верстки.	Образ книги. Дизайн как дополнение содержания. «Правила хорошего тона» при репродуцировании произведений искусства. Различные виды шрифтов и примеры их применения. Выбор шрифта. Основные правила верстки печатных изданий. Оценка дизайнерского решения и работы верстальщика.
13.	Тема 13. Работа с авторами. Гигиена труда. Карьерные пути редактора	Использование режима правки и комментариев в программе Word для внесения правки. Степень внедрения в авторский текст. Согласование правок с авторами. Нормы выработки. Работа и отдых. Карьерный рост в сфере книгоиздания.

7. Фонд оценочных средств (ФОС, оценочные и методические материалы) для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю).

7.1. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости, критерии и шкалы оценивания (в отсутствие утвержденных соответствующих локальных нормативных актов на факультете)

Примерные темы групповых дискуссий, устных и письменных докладов для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Примерные темы групповых дискуссий:

1. Искусствоведческий новояз: что это такое и что с этим делать.
2. Использование непереводаемых иностранных слов.
3. Проблемы сотрудничества и сотворчества автора и редактора.
4. Текущие проблемы музейного книгоиздания.
5. Современная российская профессиональная периодика.
6. Успешные подкасты об искусстве.
7. Как написать хороший пресс-релиз культурного события.

Вопросы к экзамену:

1. Редактор: профессиональные и должностные характеристики
2. Жанры журналистских публикаций. Практика их редактирования.

3. Юридические аспекты репродуцирования произведений искусства.
4. Интерпретативный подход в составлении этикетажа и экспликаций.
5. Структура и содержание пресс-релиза выставки.
6. Структура и содержание каталожной карточки произведения.
7. Структура и содержание рецензии на выставку.
8. Распространенные фактические ошибки. Методы фактчекинга.
9. Распространенные лексические и фразеологические ошибки.
10. Особенности редактирования переводных изданий.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)				
Оценка РО и соответствующие виды оценочных средств	2	3	4	5
Знания (Виды оценочных средств: устный экзамен)	Отсутствие знаний в области редакторского дела	Фрагментарные знания в области редакторского дела	Общие, но не структурированные знания в области редакторского дела	Сформированные систематические знания в области редакторского дела
Умения (Виды оценочных средств: устный экзамен)	Отсутствие умения использовать базовые знания в области редактирования текстов об искусстве при работе над своими и чужими текстами	В целом успешное, но не систематическое умение использовать базовые знания в области редактирования текстов об искусстве при работе над своими и чужими текстами	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение использовать базовые знания в области редактирования текстов об искусстве при работе над своими и чужими текстами (допускает неточности непринципиального характера)	Успешное и систематическое умение использовать базовые знания в области редактирования текстов об искусстве при работе над своими и чужими текстами

8. Ресурсное обеспечение:

8.1. Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература, источники:

1. Алленова Е. Десять заповедей редактора текстов об искусстве // Артгид. 27.07.2025. <https://artguide.com/practices/865>
2. Галь Н. Слово живое и мертвое. М.: Время, 2012.
3. Мильчин А.Э., Чельцова Л.К. Справочник издателя и автора. Редакционно-издательское оформление издания. 2-е издание, исправленное и дополненное. М.: ОЛМА-Пресс, 2003.
4. Уильямс Г. Как писать о современном искусстве. М.: Ад Маргинем Пресс, 2014.
5. Накорякова К.М. Литературное редактирование. М.: ИКАР, 2004.
6. Serell B. Exhibit Labels: An Interpretive Approach. New York: Rowman & Littlefield, 2015.
7. Чихольд Я. Облик книги. М.: Издательство Студии Лебедева, 2017.
8. Гражданский кодекс Российской Федерации часть 4 (ГК РФ ч.4).

Дополнительная литература:

1. Федеральный закон «О Музейном фонде Российской Федерации и музеях в Российской Федерации»
2. Марков К.В. Права авторов произведений искусства: как ими пользоваться и как защищать. Ярославль: Российские справочники, 2017.
3. Мильчин А. Как надо и как не надо делать книги. Культура издания в примерах. М.: Новое литературное обозрение. 2012.
4. Ravelli L. J. Museum Texts. Communication Frameworks. London & New York: Routledge, 2006.
5. Соколова С. Как стать лучшим редактором глянца и медиа: самоучитель от экс-редактора Vogue. М.: Эксмо, 2020.

8.2 Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подлежит обновлению при необходимости)
Система Windows, Microsoft PowerPoint, Microsoft Word, Adobe Reader

8.3 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем (подлежит обновлению при необходимости)

<https://www.academia.edu/>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

База научных журналов JSTOR (<http://jstor.org>)

Сводный каталог библиотек по искусству Института Макса Планка (<http://kubikat.org>)

8.4 Описание материально-технического обеспечения. Освоение дисциплины предполагает: помещение — использование затемненной академической аудитории для проведения лекционных и семинарских занятий; оборудование — наличие необходимых технических средств: компьютер, цифровой проектор, экран.

9. Язык преподавания: русский.

10. Преподаватель (преподаватели) программы: Новикова Елизавета Оттовна, ведущий редактор редакционно-издательского отдела ГМИИ им. А.С. Пушкина, аспирантка МГУ имени М.В. Ломоносова.

11. Разработчик (разработчики) программы: Новикова Елизавета Оттовна, ведущий редактор редакционно-издательского отдела ГМИИ им. А.С. Пушкина, аспирантка МГУ имени М.В. Ломоносова.